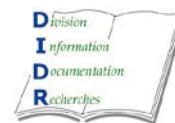


14 février 2018



## Les Témoins de Jéhovah

### *Situation depuis la décision d'interdiction prononcée par la Cour suprême de la Fédération de Russie le 20 avril 2017*

#### **Résumé :**

Le Centre administratif des Témoins de Jéhovah en Russie et ses 395 branches régionales, dont les activités et les publications avaient déjà fait l'objet de condamnations dans certaines régions de Russie, ont été interdits le 20 avril 2017 par la Cour suprême de la Fédération de Russie, à la suite d'une requête en ce sens du ministère fédéral de la Justice. Depuis, plusieurs croyants ont fait l'objet de poursuites judiciaires, tandis que les mois suivants ont vu une vague de violences contre leurs lieux de culte et de discriminations, retombée depuis.

#### **Abstract:**

The Russian Jehovah's Witnesses Administrative Center and its 395 local communities, whose activities and publications had already been condemned in some Russian regions, have been banned on the 20th of April 2017 by the Supreme Court of the Russian Federation, following a lawsuit brought by the federal ministry of Justice. Several believers have been prosecuted, while a wave of violence against their places of worship and acts of discrimination were observed in the following months, before calming down.

#### **Avertissement**

*Ce document a été élaboré par la Division de l'Information, de la Documentation et des Recherches de l'Ofpra en vue de fournir des informations utiles à l'examen des demandes de protection internationale. Il ne prétend pas faire le traitement exhaustif de la problématique, ni apporter de preuves concluantes quant au fondement d'une demande de protection internationale particulière. Il ne doit pas être considéré comme une position officielle de l'Ofpra ou des autorités françaises.*

*Ce document, rédigé conformément aux lignes directrices communes à l'Union européenne pour le traitement de l'information sur le pays d'origine (avril 2008) [cf. [https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/lignes\\_directrices\\_europeennes.pdf](https://www.ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/lignes_directrices_europeennes.pdf) ], se veut impartial et se fonde principalement sur des renseignements puisés dans des sources qui sont à la disposition du public. Toutes les sources utilisées sont référencées. Elles ont été sélectionnées avec un souci constant de recouper les informations.*

*Le fait qu'un événement, une personne ou une organisation déterminée ne soit pas mentionné(e) dans la présente production ne préjuge pas de son inexistence.*

*La reproduction ou diffusion du document n'est pas autorisée, à l'exception d'un usage personnel, sauf accord de l'Ofpra en vertu de l'article L. 335-3 du code de la propriété intellectuelle.*

## **Table des matières**

1. Situation juridique de l'organisation religieuse des Témoins de Jéhovah en Fédération de Russie .....	3
1.1. Relations entre les autorités russes et l'organisation des Témoins de Jéhovah avant le 20 avril 2017 .....	3
1.2. La procédure d'interdiction et ses conséquences juridiques sur l'organisation.....	4
2. Pressions sur les croyants depuis l'interdiction de l'organisation.....	6
2.1. Poursuites judiciaires .....	6
2.2. Agressions et actes de vandalisme .....	9
2.3. Cas de discriminations dans les domaines scolaire, professionnel et militaire .....	10
Bibliographie.....	12

**Nota :** La traduction des sources en langues étrangères est assurée par la DIDR.

Les Témoins de Jéhovah sont une organisation religieuse originaire des Etats-Unis<sup>1</sup>, interdits en URSS, mais autorisés à ouvrir leurs premières institutions en Russie à partir de mars 1991<sup>2</sup>. Début 2017, ils revendiquent 170 000 à 175 000 croyants répartis sur l'ensemble du territoire de la Fédération<sup>3</sup>. Du Centre administratif des Témoins de Jéhovah (en russe *Oupravlentcheskii Tsentr Svidetelei Iegovy*), basé à Saint-Pétersbourg, dépendent 395 branches locales<sup>4</sup>.

## 1. Situation juridique de l'organisation religieuse des Témoins de Jéhovah en Fédération de Russie

### 1.1. Relations entre les autorités russes et l'organisation des Témoins de Jéhovah avant le 20 avril 2017

Dès 1994, les Témoins de Jéhovah s'attirent l'hostilité de l'Eglise orthodoxe russe<sup>5</sup> qui, lors d'un concile, les qualifie d'« *organisation religieuse dangereuse pour l'Eglise, la société et l'Etat* »<sup>6</sup>. Leur refus de participer à la vie politique du pays et d'effectuer leur service militaire, leur rejet des transfusions sanguines ainsi que leurs liens avec l'organisation-mère aux Etats-Unis sont cités par les observateurs parmi les raisons à l'origine de leurs difficiles relations avec les autorités russes<sup>7</sup>.

Selon Aleksandr Verkhovski, dirigeant de l'ONG russe Centre Sova, la première tentative d'interdire les Témoins de Jéhovah en Russie remonte à 1998<sup>8</sup>. Dans les années suivantes, quelques épisodes répressifs sont mentionnés dans les sources publiques, tels que l'annulation d'une réunion religieuse à Tcheliabinsk en 2000 ou la dissolution d'une branche moscovite en 2004, pour lesquels la Russie a été condamnée par la Cour européenne des droits de l'homme<sup>9</sup>. Mais c'est à partir de 2009 que les poursuites judiciaires à l'encontre des organisations locales des Témoins de Jéhovah se multiplient<sup>10</sup>.

En décembre 2011, des enquêtes sont menées contre des Témoins de Jéhovah dans le cadre de neuf affaires pénales pour « incitation à la haine et à l'hostilité contre une personne ou un groupe de personnes en raison de sa religion » (article 282 du Code pénal)<sup>11</sup>.

Début 2013, 68 publications éditées par les Témoins de Jéhovah sont jugées extrémistes par les tribunaux dans les régions de Rostov et de Kemerovo, dans la République de

---

<sup>1</sup> RFI, La Russie interdit les Témoins de Jéhovah sur son territoire, 18/08/2017 ; La Croix, Un premier témoin de Jéhovah arrêté en Russie, 18/07/2017 ; Le Figaro, Interdits en Russie, les Témoins de Jéhovah vont saisir la CEDH, 18/07/2017

<sup>2</sup> Radio Free Europe/Radio Liberty, Branded Extremists, Russia's Jehovah's Witnesses Preach The Constitution, 26/04/2017 ; SM News, Без Свидетелей. Что происходит с организацией «Свидетели Иеговы» в Удмуртии, 06/11/2017 ; Islam News, В России конфисковано имущество «Свидетелей Иеговы», 25/12/2017

<sup>3</sup> Europe 1, Pourquoi Poutine s'en prend aux témoins de Jéhovah, 21/04/2017 ; Radio Free Europe/Radio Liberty, Russia Authorities Move To Ban Jehovah's Witnesses As Extremists, 16/03/2017 ; La Croix, 18/07/2017 ; Le Figaro, 18/07/2017 ; Radio Free Europe/Radio Liberty, Russia Bans Jehovah's Witnesses' Translation of Bible, 18/08/2017 ; OVD-Info, Все организации Свидетелей Иеговы включены в список запрещенных, 17/08/2017 ; Kommersant, Свидетелей решили убрать, 20/04/2017 ; SM News, 06/11/2017

<sup>4</sup> Europe 1, 21/04/2017 ; RFI, 18/08/2017 ; La Croix, 18/07/2017

<sup>5</sup> RFI, 18/08/2017 ; Le Figaro, 18/07/2017 ; La Croix, 18/07/2017 ; Radio Free Europe/Radio Liberty, 'Extremists' In The Kremlin : Jehovah's Witnesses Honored By Putin As 'Model Family', 13/06/2017

<sup>6</sup> Islam News, 25/12/2017 ; SM News, 06/11/2017

<sup>7</sup> Europe 1, 21/04/2017 ; Radio Free Europe/Radio Liberty, 26/04/2017 ; Kavkazkiy Uzel, Свидетели Иеговы – экстремисты или жертвы беззакония?, 17/08/2017 ; Interfax, Сектоведы назвали запрет "Свидетелей Иеговы" актом справедливости и гуманности, 24/04/2017 ; RFI, 18/08/2017 ; Kommersant, Минюст потребовал у суда конфисковать имущество «Свидетелей Иеговы», 06/04/2017 ; Interfax, Верховный суд РФ ликвидировал российское отделение "Свидетелей Иеговы", 20/04/2017

<sup>8</sup> Kommersant, 20/04/2017

<sup>9</sup> La Croix, 18/07/2017 ; Kavkazkiy Uzel, 17/08/2017

<sup>10</sup> Kommersant, 20/04/2017

<sup>11</sup> SM News, 06/11/2017

l'Altaï et dans le kraï de Krasnodar<sup>12</sup>, tandis qu'en décembre 2014, la Cour suprême de la Fédération de Russie déclare extrémiste le site internet de l'organisation et plusieurs des livres qu'elle édite, tels que « *Que nous enseigne la Bible* », « *Approchez-vous de Jéhovah* » et « *Viens, suis-moi* »<sup>13</sup>. Depuis 2015, des cargaisons de Bibles dites « du Nouveau Monde », selon la traduction officielle de l'organisation, sont saisies aux frontières par les douanes russes sur « *soupçon d'extrémisme* »<sup>14</sup>. En 2016, le tribunal de Petrozavodsk (Carélie) condamne la branche locale des Témoins de Jéhovah à une amende de 50 000 roubles pour possession de littérature inscrite sur la Liste fédérale des documents extrémistes<sup>15</sup>, tandis qu'à la date de mars 2017, plusieurs organisations locales, à Tioumen, Abinsk, Samara, Saransk Voronej, Nijni Novgorod et Guelendjik sont poursuivies pour distribution de documents extrémistes<sup>16</sup>.

Par ailleurs, plusieurs communautés locales sont reconnues extrémistes et dissoutes par les tribunaux régionaux entre 2009 et mars 2017, décisions qui sont pour la plupart confirmées par la Cour suprême de la Fédération de Russie<sup>17</sup>. Étaient dissoutes ou suspendues à la date de mars 2017 les branches locales de : Taganrog depuis 2009<sup>18</sup>, Samara depuis 2014<sup>19</sup>, Abinsk (kraï de Krasnodar) depuis 2015<sup>20</sup>, Belgorod, Stari Oskol, Oriol, Kalmoukie et oblast autonome juif de Birobidjan depuis 2016<sup>21</sup> et quatre communautés locales de l'oblast de Penza depuis la mi-mars 2017<sup>22</sup>.

Enfin, en mars 2016, le Centre administratif des Témoins de Jéhovah en Russie signale avoir reçu un avertissement de la part du Parquet général sur le caractère extrémiste de leurs activités<sup>23</sup>.

## 1.2. La procédure d'interdiction et ses conséquences juridiques sur l'organisation

Le 15 mars 2017, le ministère de la Justice dépose une requête auprès de la Cour suprême de la Fédération de Russie aux fins de reconnaître les Témoins de Jéhovah comme organisation extrémiste<sup>24</sup>. Cette requête s'appuie tant sur les décisions des tribunaux russes qui ont, dans les années précédentes, déclaré extrémistes diverses publications et organisations locales des Témoins de Jéhovah<sup>25</sup> que sur les résultats

---

<sup>12</sup> *Islam News*, 25/12/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii, Новое уголовное дело за веру в Кабардино-Балкарии*, 23/08/2017

<sup>13</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russian Court Declares Jehovah Witnesses' Website Extremist, 04/12/2014 ; *Le Figaro*, 18/07/2017

<sup>14</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 26/04/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 18/08/2017

<sup>15</sup> TASS, Прокуратура в Карелии просит изъять недвижимость "Свидетелей Иеговы" в пользу государства, 06/02/2018 ; *Stolitsa na Onego*, Прокуратура Карелии хочет через суд изъять здание у финских Свидетелей Иеговы, 06/12/2018

<sup>16</sup> *Kommersant*, Минюст приостановил деятельность «Свидетелей Иеговы» в России, 23/03/2017 ; *Kommersant*, Геленджикская община Свидетелей Иеговы оштрафована за хранение экстремистской литературы, 03/03/2017

<sup>17</sup> *Kommersant*, 23/03/2017

<sup>18</sup> Centre Sova, Верховный суд России утвердил решение о ликвидации общины Свидетелей Иеговы в Элисте, 07/07/2016 ; Centre Sova, Преследования Свидетелей Иеговы в Таганроге, 11/09/2009

<sup>19</sup> Centre Sova, 07/07/2016 ; Centre Sova, В Самаре ликвидирована местная организация Свидетелей Иеговы, 26/06/2014

<sup>20</sup> Centre Sova, Абинская община Свидетелей Иеговы запрещена как экстремистская, 04/03/2015

<sup>21</sup> *Kavkazkii Uzel*, Верховный суд России признал законной ликвидацию общины Свидетелей Иеговы в Элисте, 07/07/2016 ; Centre Sova, 07/07/2016 ; Centre Sova, Верховный суд подтвердил решение о ликвидации белгородской общины Свидетелей Иеговы, 09/06/2016 ; Centre Sova, Верховный суд подтвердил решение о ликвидации организации Свидетелей Иеговы в Старом Осколе, 17/06/2016 ; Centre Sova, Орловская община Свидетелей Иеговы ликвидирована как экстремистская, 15/06/2016 ; *Kommersant*, ВС признал законным запрет «Свидетелей Иеговы» в Биробиджане, 07/03/2017

<sup>22</sup> *Kommersant*, В Пензенской области закрыли четыре отделения «Свидетелей Иеговы», 17/03/2017

<sup>23</sup> *Kommersant*, «Мы бы посмеялись, если бы нам не было грустно», 17/03/2017

<sup>24</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 16/03/2017 ; *RFI*, 18/08/2017 ; *SM News*, 06/11/2017 ; *Kommersant*, 17/03/2017

<sup>25</sup> *Kommersant*, «Свидетелей Иеговы» начали судить, 05/04/2017

d'une inspection non-programmée menée par le ministère au sein de l'organisation<sup>26</sup>, qui révèle, selon le ce dernier, de nombreuses infractions administratives, notamment des cas de « distribution de littérature extrémiste »<sup>27</sup>. Par un ordre du 23 mars 2017, le Centre administratif des Témoins de Jéhovah est placé par le ministère de la Justice sur la liste des organisations sociales et religieuses dont les activités sont suspendues pour cause d'extrémisme<sup>28</sup>.

Le 20 avril 2017, la Cour suprême de la Fédération de Russie déclare extrémistes le Centre administratif des Témoins de Jéhovah en Russie et ses 395 branches locales et ordonne leur dissolution et la confiscation de leurs biens immobiliers<sup>29</sup>. Cette décision entre en vigueur après sa confirmation par l'instance d'appel de la Cour suprême le 17 juillet 2017<sup>30</sup>. Un mois plus tard, le 17 août 2017, le Centre administratif et ses 395 branches locales sont formellement placées sur la liste du ministère de la Justice recensant les organisations extrémistes interdites en Russie<sup>31</sup>.

Un appel déposé par les Témoins de Jéhovah auprès du Bureau du président de la Cour suprême le 11 septembre 2017<sup>32</sup> et une plainte auprès de la Représentante russe pour les droits de l'homme, Tatiana Moskalkova, le 9 octobre 2017<sup>33</sup>, n'ont aucun succès. Le 1<sup>er</sup> décembre 2017, l'organisation annonce l'enregistrement de sa requête auprès de la Cour européenne des droits de l'homme<sup>34</sup>.

Si les comptes de l'organisation sont bloqués dès avril 2017<sup>35</sup>, les premières informations concernant la mise en œuvre de la saisine de ses biens immobiliers apparaissent dans les sources publiques fin août 2017, lorsque la direction du ministère de la Justice pour l'oblast de Saratov prend la décision de transférer leur propriété à l'Etat russe<sup>36</sup>. Elle est suivie fin octobre 2017 par le ministère de la Justice du kraï de Krasnoïarsk<sup>37</sup>.

Le 7 décembre 2017, le tribunal du raïon de Sestroretsk, à Saint-Petersbourg, invalide l'accord qui, en 2000, avait transféré la propriété des biens immobiliers du Centre administratif des Témoins de Jéhovah en Russie à la Société de la Tour de Garde, société-mère des Témoins de Jéhovah basée à New York, et les saisit au nom de l'Etat<sup>38</sup>,

<sup>26</sup> *SM News*, 06/11/2017 ; *Kommersant*, 17/03/2017 ; *Kommersant*, 23/03/2017

<sup>27</sup> *Interfax*, 20/04/2017

<sup>28</sup> *Kommersant*, 23/03/2017 ; *Kommersant*, Иеговистов не пустили на суд, 24/04/2017

<sup>29</sup> *Europe 1*, 21/04/2017 ; *Le Figaro*, 18/07/2017 ; *La Croix*, En Russie, la Cour suprême confirme l'interdiction des Témoins de Jéhovah, 18/07/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 26/04/2017 ; *Kavkazkiy Uzel*, 17/08/2017 ; *OVD-Info*, В Курске возбудили уголовное дело за раздачу листовок Свидетелей Иеговы, 11/08/2017 ; *SM News*, 06/11/2017 ; *C-IB.ru*, Правоохранители России продолжают пресекать деятельность запрещенной организации, 05/11/2017 ; *Kommersant*, Верховный суд признал экстремистской организацию «Свидетели Иеговы», 20/04/2017 ; *Interfax*, 20/04/2017

<sup>30</sup> *RFI*, 18/08/2017 ; *Le Figaro*, 18/07/2017 ; *La Croix*, 18/07/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russian Supreme Court Upholds Ruling Banning Jehovah's Witnesses, 17/07/2017 ; *Kavkazkiy Uzel*, 17/08/2017 ; *OVD-Info*, 11/08/2017 ; *Kommersant*, Верховный суд подтвердил законность ликвидации «Свидетелей Иеговы», 17/07/2017 ; *Interfax*, Верховный суд РФ не стал отменять ликвидацию "Свидетелей Иеговы", 17/07/2017

<sup>31</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 18/08/2017 ; *Kavkazkiy Uzel*, 17/08/2017 ; *OVD-Info*, 17/08/2017 ; *Kommersant*, «Свидетели Иеговы» включены в список запрещенных в России организаций, 17/08/2017 ; *Interfax*, "Свидетелей Иеговы" включили в список запрещенных в России организаций, 17/08/2017

<sup>32</sup> *OVD-Info*, Свидетели Иеговы обжаловали в Верховном суде решение о запрете организации, 12/09/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, Свидетели Иеговы обжалуют в Президиум Верховного суда России решение об их запрете, 11/09/2017 ; *Kommersant*, «Свидетели Иеговы» обжаловали решение о признании их экстремистской организацией, 12/09/2017 ; *Interfax*, "Свидетели Иеговы" обжаловали в президиум ВС признание их экстремистской организацией, 12/09/2017

<sup>33</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Свидетели Иеговы просят Уполномоченного по правам человека обжаловать решение Верховного суда, 10/10/2017

<sup>34</sup> *Kasparov.ru*, В Петербурге штурмом захвачено богослужбное здание свидетелей Иеговы, 15/12/2017

<sup>35</sup> *Kommersant*, 24/04/2017

<sup>36</sup> *Vzgliad-info*, Национализировано имущество саратовских "Свидетелей Иеговы", 28/08/2017

<sup>37</sup> *Kommersant*, Минюст потребовал распределить имущество ликвидированного центра свидетелей Иеговы, 30/10/2017

<sup>38</sup> *Kommersant*, «Свидетели Иеговы» обжаловали решение суда об изъятии недвижимости на берегу Финского залива, 17/01/2018 ; *Regnum*, «Свидетели Иеговы» хотят отсудить изъятую собственность под Петербургом, 17/01/2018 ; *IVGB*, Свидетели Иеговы просят суд вернуть им изъятые в Петербурге имущество, 18/01/2018 ; *Rapsi*, Оставлена без движения жалоба на изъятие имущества "Свидетелей Иеговы" на 881,5 млн руб, 19/01/2018 ; *Kasparov.ru*, 15/12/2017

qui annonce son intention de les transférer au Centre de recherches médicales V. A. Almazov<sup>39</sup>. Les transferts de la propriété des lieux de culte des Témoins de Jéhovah à Argansk (oblast d'Irkoutsk) et Petrozavodsk (Carélie) aux organisations des Témoins de Jéhovah respectivement espagnole et finlandaise sont actuellement en cours d'examen devant les tribunaux régionaux<sup>40</sup>.

Le 17 août 2017, le tribunal de Vyborg (région de Leningrad) déclare extrémiste et interdit la traduction de la Bible faite par les Témoins de Jéhovah ainsi que plusieurs autres de leurs publications<sup>41</sup>, une décision qui est confirmée le 20 décembre 2017 par le tribunal régional<sup>42</sup>. Le 25 août 2017, c'est au tour du tribunal d'Arseniev, dans le kraï de Primorie (Extrême-Orient), de déclarer extrémistes plusieurs publications éditées par les Témoins de Jéhovah<sup>43</sup> et, en novembre 2017, la Liste fédérale des documents extrémistes est complétée de quatre de leurs bulletins et brochures : « *Jéhovah, le Dieu de la communication* », « *Anciens, quelle importance accordez-vous à la formation ?* », « *Quelle est mon attitude face aux factions du sang et aux procédures médicales utilisant mon propre sang ?* » et l'édition du 15 juin 2015 du magazine « *La Tour de Garde* »<sup>44</sup>.

## 2. Pressions sur les croyants depuis l'interdiction de l'organisation

### 2.1. Poursuites judiciaires

Plusieurs cas de poursuites judiciaires ou de condamnations prises à l'encontre de Témoins de Jéhovah sont signalés après la dissolution de l'organisation le 20 avril 2017. Certaines concernent des individus déjà poursuivis pour des faits d'extrémisme à la date de la décision de la Cour suprême, d'autres des individus contre lesquels les poursuites n'ont été engagées qu'après l'interdiction.

Les poursuites sont majoritairement fondées sur l'article 282.2 du Code pénal (« *activités menées pour le compte d'une organisation extrémiste* »), pour laquelle est prévue une amende de 400 000 à 800 000 roubles ou une peine de six à dix ans de réclusion<sup>45</sup>, ainsi que sur l'article 5.26 du Code sur les infractions administratives (« *violation de la législation sur la liberté de conscience et la liberté de confession* »), qui prévoit une amende de 5 000 à 50 000 roubles<sup>46</sup>.

La liste qui suit répertorie les cas de poursuites judiciaires ou de condamnations mentionnés dans les sources publiques en français, anglais et russe et ne se veut donc pas exhaustive.

Les 3 et 4 mai 2017, deux Témoins de Jéhovah accusés depuis 2013 d'activités extrémistes sont auditionnés par le tribunal municipal de Serguev-Possad (région de

---

<sup>39</sup> *Islam News*, 25/12/2017 ; *Vademecum*, Центру им. В.А. Алмазова передано здание «Свидетелей Иеговы», 25/12/2017 ; *The Village*, Здание «Свидетелей Иеговы» на Коломяжском проспекте передадут центру Алмазова, 26/12/2017

<sup>40</sup> *Gorod.ru*, Свидетели Иеговы в Ангарске переписали имущество на единоверцев в Испании, 26/01/2018 ; *Baikal Daily*, «Свидетели Иеговы» из Ангарска переписали недвижимость на испанцев, 26/01/2018 ; *TASS*, 06/02/2018 ; *Stolitsa na Onego*, 06/12/2018 ; *Petrozavodsk.govorit*, Прокуратура Карелии просит изъять недвижимость у "Свидетелей Иеговы", 07/02/2018

<sup>41</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 18/08/2017 ; *OVD-Info*, Председателя одной из организаций Свидетелей Иеговы подозревают в возбуждении ненависти, 18/08/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, Апелляционная жалоба на решение Выборгского суда о запрете Библии, 22/09/2017

<sup>42</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Апелляционный суд оставил без изменения незаконное решение о запрете перевода Библии, 21/12/2017 ; *Centre Sova*, Отклонена жалоба на запрет Библии в переводе Свидетелей Иеговы, 21/12/2017

<sup>43</sup> *Centre Sova*, В Федеральный список экстремистских материалов включены четыре издания Свидетелей Иеговы, 15/11/2017

<sup>44</sup> *Ibid.*

<sup>45</sup> Fédération de Russie, *Code pénal*, 13/06/1996

<sup>46</sup> Fédération de Russie, *Code sur les infractions administratives*, 26/12/2001

Moscou), qui ordonne une expertise des écrits à caractère religieux qu'ils ont rédigés<sup>47</sup>. En juillet 2017, les deux croyants sont acquittés, acquittement confirmé un mois plus tard par le tribunal de la région de Moscou<sup>48</sup>. En novembre 2017, le Parquet municipal leur présente des excuses officielles et leur propose d'engager une procédure en réhabilitation<sup>49</sup>.

Le 16 mai 2017 commence le procès d'Arkadi Akopian, accusé par le tribunal municipal de Prokhladny (Kabardino-Balkarie) d'avoir tenu un discours humiliant les autres religions et d'avoir diffusé de la littérature interdite<sup>50</sup>. Aucune information sur les suites de son procès n'est disponible dans les sources publiques.

Le 25 mai 2017, cinquante personnes sont arrêtées lors d'un office religieux dans la ville d'Oriol et conduites dans les locaux du FSB (Service fédéral de sécurité)<sup>51</sup>. Toutes sont relâchées dans les heures qui suivent sauf une, le citoyen danois Dennis Christensen<sup>52</sup>, accusé d'avoir violé l'article 282.2 du Code pénal russe<sup>53</sup>. Le tribunal du raïon de Sovietski le place en détention provisoire<sup>54</sup>, qu'il prolonge pour quatre mois le 20 juillet 2017<sup>55</sup>, puis pour trois mois supplémentaires le 20 novembre 2017, jusqu'au 23 février 2018<sup>56</sup>.

Selon les enquêteurs, dont la thèse est reprise par le tribunal, Dennis Christensen est le responsable de la communauté des Témoins de Jéhovah à Oriol<sup>57</sup>. Or, selon les informations disponibles sur le site russe de l'organisation, *Svideteli legovy v Rossii*, s'il participait aux activités et rassemblements de la communauté, il n'en était pas membre et n'occupait aucune responsabilité<sup>58</sup>.

De plus, lors de l'examen de la prolongation de sa détention en novembre 2017, le tribunal du district de Sovietski refuse de prendre en compte les garanties offertes par le consulat danois, qui, afin d'obtenir sa libération provisoire, promet de ne pas lui délivrer de passeport en remplacement du passeport saisi par les autorités russes et de ne pas l'aider à quitter le pays<sup>59</sup>. Si son procès est toujours en cours, Dennis Christensen s'avère être, à ce jour, le Témoin de Jéhovah envers lequel la justice russe s'est montrée la plus sévère.

Le 17 juillet 2017, le tribunal de première instance de Togliatti condamne un « ancien »<sup>60</sup> à une amende de 1 000 roubles pour violation de l'article 20.28 du Code sur les

---

<sup>47</sup> *Svideteli legovy v Rossii, В Сергиевом Посаде продолжается уголовный процесс в отношении старейшин религии Свидетелей Иеговы*, 03/05/2017 ; *OVD-Info*, Свидетели Иеговы из Сергиева Посада окончательно оправданы, 24/08/2017

<sup>48</sup> *OVD-Info*, 24/08/2017

<sup>49</sup> *Svideteli legovy v Rossii, Прокуратура принесла сергиевипосадским старейшинам официальные извинения*, 07/11/2017

<sup>50</sup> *Svideteli legovy v Rossii, Уголовный процесс по статье «экстремизм» против Свидетеля Иеговы начался в Кабардино-Балкарии*, 18/05/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii, Прохладненский суд 15 июня начнет слушание против местного Свидетеля Иеговы*, 07/06/2017 ; *OVD-Info*, 18/08/2017

<sup>51</sup> *La Croix*, 18/07/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, FSB Agents Raid Jehovah's Witnesses In Central Russia ; *Danish man Arrested*, 26/05/2017 ; *OVD-Info*, Суд продлил арест датчанину, обвиняемому в организации деятельности «Свидетелей Иеговы», 21/11/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii, Верующий в Орле оставлен за решеткой по меньшей мере до 23 ноября*, 29/09/2017

<sup>52</sup> *Ibid.*

<sup>53</sup> *OVD-Info*, 21/11/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii, В Орловской области обыски, арест и уголовное дело по статье экстремизм против Свидетелей Иеговы*, 26/05/2017 ; *Kommersant*, Датчанина в Орле арестовали как активного члена «Свидетелей Иеговы», 29/05/2017

<sup>54</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 26/05/2017 ; *Kommersant*, 29/05/2017

<sup>55</sup> *Svideteli legovy v Rossii, Деннис Кристенсен оставлен в СИЗО, ходатайства защиты отклонены*, 22/07/2017 ; *JW.org*, La cour d'appel maintient Dennis Christensen en détention provisoire, 04/10/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii*, , 29/09/2017

<sup>56</sup> *OVD-Info*, 21/11/2017

<sup>57</sup> *Svideteli legovy v Rossii*, 22/07/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii*, 29/09/2017

<sup>58</sup> *Svideteli legovy v Rossii*, 22/07/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii*, 29/09/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii, Томящийся в СИЗО Деннис Кристенсен и его единоверцы получили благодарность от местных властей*, 14/06/2017

<sup>59</sup> *OVD-Info*, 21/11/2017 ; *Svideteli legovy v Rossii*, 29/09/2017

<sup>60</sup> Au sein de l'organisation des Témoins de Jéhovah, les anciens exercent diverses responsabilités de suivis et de conseils spirituels et président les rassemblements religieux.

infractions administratives (« organisation des activités d'une communauté religieuse à l'encontre de laquelle a été prise une décision de suspension de ses activités »)<sup>61</sup>.

Le 18 juillet 2017, le tribunal de Tcheliabinsk prononce un avertissement à l'encontre du président du comité dirigeant de la communauté locale des Témoins de Jéhovah<sup>62</sup>. Celui-ci était poursuivi pour violation de l'article 5.26 du Code sur les infractions administratives car des représentants de sa communauté avaient mené des activités missionnaires dans un immeuble d'habitation de Tcheliabinsk sans « dévoiler leur dénomination officielle complète »<sup>63</sup>.

Le 9 août 2017, le tribunal d'Anapa (kraï de Krasnodar) condamne le président de la communauté locale des Témoins de Jéhovah à une amende de 25 000 roubles pour violation de l'article 5.26 du Code sur les infractions administratives<sup>64</sup>. Il était poursuivi pour les activités missionnaires menées par sa communauté début 2017, lorsque ses activités étaient déjà suspendues par le ministère de la Justice en vue de l'examen par la Cour suprême de sa requête en interdiction<sup>65</sup>.

Le 11 août 2017, une femme et son fils mineur sont inculpés pour violation de l'article 282.2 du Code pénal par le tribunal de Kursk. Ils avaient été dénoncés pour avoir distribué des tracts des Témoins de Jéhovah début août 2017<sup>66</sup>. Aucune information sur les suites de leur procès n'est disponible dans les sources publiques.

Le 18 août 2017, une affaire pénale pour violation de l'article 282 du Code pénal est ouverte par le Comité d'enquête de la République de Kabardino-Balkarie contre le président de la communauté des Témoins de Jéhovah de Maïski<sup>67</sup>. Celui-ci est accusé d'avoir demandé en 2016 à ses fidèles de « distribuer de la littérature extrémiste dans le but d'inciter à la haine envers les serviteurs de l'Eglise chrétienne »<sup>68</sup>. Les Témoins de Jéhovah avaient tenté, courant 2016, de présenter des éléments de preuve tendant à démontrer que les exemplaires incriminés avaient été placés à leur insu dans leurs locaux par les forces de l'ordre, mais le tribunal de Maïski les avait invalidés et condamné la communauté à une amende de 200 000 roubles en novembre 2016<sup>69</sup>.

Le 26 août 2017, dix-huit personnes qui pique-niquaient sur les rives du lac de la ville de Neftekoumsk (kraï de Stavropol) sont arrêtées par la police et interrogées durant trois heures avant d'être relâchées. Elles avaient été dénoncées comme Témoins de Jéhovah par un appel téléphonique anonyme au poste de police. Dans les jours précédents, des perquisitions avaient été menées à leurs domiciles<sup>70</sup>.

Le 6 septembre 2017, deux Témoins de Jéhovah, dont un mineur, sont arrêtés par la police à Sotchi après la dénonciation d'un passant<sup>71</sup>. Le mineur est libéré dans la journée, puis convoqué le lendemain avec sa mère dans les locaux du FSB, où il subit des pressions pour signer une déclaration pré-remplie contre son coreligionnaire<sup>72</sup>. Ce dernier, conduit dans les locaux du FSB, est accusé d'insoumission aux injonctions d'un policier (article 19.3 du Code sur les procédures administratives). Il est libéré par le

---

<sup>61</sup> OVD-Info, Свидетеля Иеговы в Тольятти оштрафовали за организацию встреч, 17/07/2017

<sup>62</sup> Kommersant, Председателя «Свидетелей Иеговы» в Челябинске осудили за нарушение закона о свободе совести, 18/07/2017

<sup>63</sup> Ibid.

<sup>64</sup> OVD-Info, В Анапе суд оштрафовал председателя общины Свидетелей Иеговы, 09/08/2017 ; Golos Kubani, В Анапе оштрафовали «Свидетелей Иеговы», 09/08/2017 ; Kommersant, Свидетелей Иеговы Анапы оштрафовали за продолжение миссионерской деятельности, 10/08/2017

<sup>65</sup> Kommersant, 10/08/2017

<sup>66</sup> OVD-Info, 11/08/2017

<sup>67</sup> OVD-Info, 18/08/2017 ; Svideteli Iegovy v Rossii, 23/08/2017

<sup>68</sup> Ibid.

<sup>69</sup> Svideteli Iegovy v Rossii, 23/08/2017

<sup>70</sup> OVD-Info, Жителей Ставрополя задержали на пикнике из-за звонка о присутствии там Свидетелей Иеговы, 29/08/2017 ; Svideteli Iegovy v Rossii, На Ставрополье полицейская облава на граждан во время пикника, 30/08/2017

<sup>71</sup> OVD-Info, В Сочи Свидетеля Иеговы арестовали на десять суток, 08/09/2017 ; Svideteli Iegovy v Rossii, В Сочи на 10 суток арестован один из верующих, 08/09/2017

<sup>72</sup> Svideteli Iegovy v Rossii, Обстоятельства вокруг ареста верующего в Сочи, 19/09/2017



tribunal le 15 septembre 2017, les enregistrements des caméras de surveillance démontrant qu'il n'avait pas résisté aux policiers venus l'arrêter<sup>73</sup>.

Le 19 septembre 2017, le tribunal municipal d'Acha (région de Tcheliabinsk) confirme une décision du juge de paix qui avait reconnu un habitant coupable de violation de l'article 5.26 du Code sur les infractions administratives et l'avait condamné à une amende de 25 000 roubles<sup>74</sup>.

Le 20 septembre 2017, deux logements habités par des Témoins de Jéhovah à Bougoulma (Tatarstan) font l'objet de perquisitions par les forces de l'ordre. Les fouilles sont menées dans le cadre d'une affaire pénale ouverte après que le procureur de Bougoulma a reçu une lettre anonyme de menaces dans laquelle il était fait allusion à l'interdiction des Témoins de Jéhovah par la Cour suprême<sup>75</sup>.

Le 7 février 2018, deux croyants sont arrêtés lors de perquisitions à leur domicile. Deux jours plus tard, une affaire pénale pour violation de l'article 282.2 du Code pénal est ouverte à leur encontre en raison des activités que leur communauté a continué d'exercer malgré son interdiction par la Cour suprême<sup>76</sup>.

## 2.2. Agressions et actes de vandalisme

L'interdiction des Témoins de Jéhovah par la Cour suprême en avril 2017 a été suivie d'une augmentation des agressions et actes de vandalisme à l'encontre des croyants et de leurs lieux de culte<sup>77</sup>.

La liste qui suit répertorie les cas mentionnés dans les sources publiques en français, anglais et russe et ne se veut donc pas exhaustive.

La plupart des actes de vandalisme sont dirigés contre les locaux de prière des Témoins de Jéhovah, qui font l'objet de tags insultants et de destructions matérielles, sans qu'aucun dégât humain ne soit à déplorer. Sont ainsi signalés dans les sources publiques des incidents à Saint-Petersbourg le 20 avril 2017<sup>78</sup>, à Goukovo (région de Rostov) le 22 avril 2017<sup>79</sup>, à Atchinsk (kraï de Krasnoïarsk) le 30 avril 2017<sup>80</sup>, à Penza le 30 avril 2017<sup>81</sup>, à Novomoskovsk (région de Toula) le 5 mai 2017<sup>82</sup>, à Ekaterinbourg le 14 mai 2017<sup>83</sup>, à Ijevsk (République d'Oudmourtie) le 20 mai 2017<sup>84</sup>, à Jechart (République des Komis) le 24 mai 2017<sup>85</sup> et à Tchounski (région d'Irkoutsk) le 16 septembre 2017<sup>86</sup>.

---

<sup>73</sup> *Ibid.*

<sup>74</sup> *Kommersant*, Южноуральца оштрафовали на 25 тыс. рублей за пропаганду «Свидетелей Иеговы», 19/09/2017

<sup>75</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, В Татарстане проводятся обыски в домах Свидетелей Иеговы, 22/09/2017

<sup>76</sup> *Centre Sova*, В Белгороде возбуждено дело о продолжении деятельности организации Свидетелей Иеговы, 09/02/2018

<sup>77</sup> *Radio Svoboda*, Охота на иеговиста, 12/10/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, House Torched As 'Acts Of Vandalism' Target Jehovah's Witnesses In Russia, 11/05/2017 ; *Kavkazkiy Uzel*, 17/08/2017

<sup>78</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 26/04/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, Решение Верховного суда спровоцировало жесткий акт религиозной нетерпимости в Санкт-Петербурге, 25/04/2017

<sup>79</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Четыре новых случая вандализма после решения Верховного суда против Свидетелей Иеговы, 05/05/2017

<sup>80</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 11/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, 05/05/2017

<sup>81</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, 05/05/2017

<sup>82</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 11/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, Проявление религиозно мотивированного вандализма в Тульской области, 09/05/2017

<sup>83</sup> *OVD-Info*, На детей Свидетелей Иеговы оказывается давление в школах, 16/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, Новые случаи вандализма против Свидетелей Иеговы: Воронежская и Свердловская области, 15/05/2017

<sup>84</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Погром в здании Свидетелей Иеговы в Удмуртии, 24/05/2017

<sup>85</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Поджог здания Свидетелей Иеговы в Республике Коми, 26/05/2017

<sup>86</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, В Иркутской области вандализм в отношении здания Свидетелей Иеговы, 20/09/2017

Les propriétés individuelles des croyants (logement et voiture) sont également ciblées dans quelques cas plus rares : dans la région de Moscou le 30 avril 2017<sup>87</sup>, à Kaliningrad le 2 mai 2017<sup>88</sup> et dans la région de Voronej le 6 mai 2017<sup>89</sup>.

Par ailleurs, deux agressions physiques contre des Témoins de Jéhovah sont signalées dans les sources publiques.

Le 17 août 2017, dans la région de Moscou, une habitante du village de Nikonovskoe frappe d'un coup de bocal de verre une femme qui tenait une Bible et s'écrie : « Dégagez, vous êtes interdits ! ». La croyante est hospitalisée en raison d'un traumatisme crânien<sup>90</sup>.

Le 23 novembre 2017, à Moscou, un habitant pousse une prédicatrice dans les escaliers<sup>91</sup>.

Interviewé en octobre 2017 par *Radio Svoboda*, Aleksandr Verkhovski, président du Centre Sova, affirme que si l'interdiction de l'organisation a été suivie d'une vague d'attaques à l'encontre des Témoins de Jéhovah, elles ont commencé à diminuer du fait, notamment, de la fermeture de leurs lieux de culte<sup>92</sup>. A l'exception de l'agression du 23 novembre 2017, aucune information sur d'éventuels incidents postérieurs n'a pu être trouvée dans les sources publiques consultées en français, anglais et russe.

### 2.3. Cas de discriminations dans les domaines scolaire, professionnel et militaire

Entre mars et juin 2017, les Témoins de Jéhovah font part de plusieurs cas de discriminations et pressions à l'encontre de leurs coreligionnaires, notamment dans les domaines scolaire, professionnel et militaire<sup>93</sup>.

Plusieurs enfants sont pris à partie par le personnel enseignant, voire par la police. Le 28 mars 2017 à Oufa, un policier interroge un garçon sur les opinions religieuses de sa famille<sup>94</sup>. Le 17 avril 2017 à Rodionovo-Nesvetaiskie (région de Rostov), une jeune fille de 14 ans est convoquée dans le bureau du directeur de l'école, où se trouvent également un policier en uniforme et un inconnu en civil, et est accusée d'être entrée dans une « organisation terroriste »<sup>95</sup>. Le 24 avril 2017, dans le district de Pijanski (région de Kirov), deux sœurs sont chassées de leur cours de musique et insultées par leur enseignante pour avoir refusé de chanter une chanson militaire en raison de leurs convictions religieuses<sup>96</sup>. Le 17 mai 2017, à Tomilino (région de Moscou), les parents d'une petite fille de 8 ans qui avait parlé de Jéhovah à ses camarades de classe reçoivent une lettre de la directrice d'école les menaçant d'une procédure auprès de la police et de la Direction de l'éducation<sup>97</sup>.

Quelques Témoins de Jéhovah sont également invités à démissionner par leur hiérarchie, qui lie ouvertement cette exigence à leur confession religieuse. Il en va ainsi le 26 avril

---

<sup>87</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 26/05/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 11/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, В Подмоскowie совершен поджог дома, в котором проживали Свидетели Иеговы, 08/05/2017

<sup>88</sup> *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 11/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, 05/05/2017

<sup>89</sup> *OVD-Info*, 16/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, 15/05/2017

<sup>90</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, Жестокое нападение на верующих в Подмоскowie на почве религиозной ненависти, 04/09/2017

<sup>91</sup> Centre Sova, Нападение на верующую – Свидетеля Иеговы в Москве, 12/12/2017

<sup>92</sup> *Radio Svoboda*, 12/10/2017

<sup>93</sup> *OVD-Info*, 17/07/2017 ; *Radio Free Europe/Radio Liberty*, 13/06/2017 ; *Kommersant*, В России убрали «свидетелей», 17/07/2017

<sup>94</sup> *OVD-Info*, 16/05/2017 ; *Svideteli Iegovy v Rossii*, После решения Верховного суда в школах усилилось давление на детей Свидетелей Иеговы, 15/05/2017

<sup>95</sup> *Ibid.*

<sup>96</sup> *Ibid.*

<sup>97</sup> *Svideteli Iegovy v Rossii*, В связи с решением Верховного суда школьнице грозит перевод на другую форму обучения, 29/05/2017

2017 dans une compagnie de sécurité de Mineralnye Vody (kraï de Stavropol)<sup>98</sup> et dans un établissement préscolaire de Novokoubansk (kraï de Krasnodar)<sup>99</sup>. Dans une clinique de Krasnodar, deux employées font l'objet de pressions (charges de travail augmentées, salaires diminués) après avoir refusé, en avril 2017, de porter des rubans de Saint-Georges sur leur blouse de travail<sup>100</sup>. D'autres cas de « pressions », sans plus de précisions sur leur nature, sont également signalés dans le kraï de Perm, dans la région de Smolensk et au Tatarstan<sup>101</sup>.

Enfin, deux conscrits se voient refuser le droit à un service civil alternatif, droit pourtant inscrit dans la Constitution russe : l'un le 6 avril 2017 par le commissariat militaire de Zelenodolsk au Tatarstan<sup>102</sup>, l'autre le 28 avril 2017 par la commission de recrutement des districts de Tcheboksary et Mariinski Possad en Tchouvachie<sup>103</sup>.

---

<sup>98</sup> Svideteli Iegovy v Rossii, *На юге России верующих принуждают увольняться в связи с решением Верховного суда против Свидетелей Иеговы*, 08/06/2017

<sup>99</sup> *Ibid.*

<sup>100</sup> *Ibid.*

<sup>101</sup> *Ibid.*

<sup>102</sup> Svideteli Iegovy v Rossii, *Конституционное право на альтернативную службу отбирают у молодых людей после решения Верховного суда о ликвидации организаций Свидетелей Иеговы*, 11/05/2017

<sup>103</sup> *Ibid.*

## Bibliographie

[Sites web consultés entre octobre 2017 et février 2018]

### Textes juridiques

Fédération de Russie, *Code sur les infractions administratives*, 26/12/2001  
[http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_34661/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_34661/)

Fédération de Russie, *Code pénal*, 13/06/1996 (version amendée du 26/08/2017)  
[http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_10699/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_10699/)

### ONG

Centre Sova, *В Белгороде возбуждено дело о продолжении деятельности организации Свидетелей Иеговы* [A Belgorod une affaire pénale a été ouverte pour continuation des activités de l'organisation des Témoins de Jéhovah], 09/02/2018  
<http://www.sova-center.ru/religion/news/extremism/counter-extremism/2018/02/d38829/>

Centre Sova, *Отклонена жалоба на запрет Библии в переводе Свидетелей Иеговы* [La plainte contre l'interdiction de la Bible traduite par les Témoins de Jéhovah est rejetée], 21/12/2017  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2017/12/d38531/>

Centre Sova, *В Петербурге опечатан Зал конгрессов Свидетелей Иеговы* [A Saint-Pétersbourg, la Salle des congrès des Témoins de Jéhovah est placée sous scellés], 14/12/2017  
<http://www.sova-center.ru/religion/news/harassment/places-for-prayer/2017/12/d38493/>

Centre Sova, *Нападение на верующую – Свидетеля Иеговы в Москве* [Agression contre une croyante – Témoin de Jéhovah à Moscou], 12/12/2017  
<http://www.sova-center.ru/religion/news/extremism/murders-violence/2017/12/d38470/>

Centre Sova, *В Федеральный список экстремистских материалов включены четыре издания Свидетелей Иеговы* [Quatre publications des Témoins de Jéhovah sont inscrites sur la Liste fédérale des documents extrémistes], 15/11/2017  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2017/11/d38280/>

Centre Sova, *Верховный суд России утвердил решение о ликвидации общины Свидетелей Иеговы в Элисте* [La Cour suprême de Russie a confirmé la décision de dissolution de la communauté des Témoins de Jéhovah à Elista], 07/07/2016  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2016/07/d34999/>

Centre Sova, *Верховный суд подтвердил решение о ликвидации организации Свидетелей Иеговы в Старом Осколе* [La Cour suprême a confirmé la décision de dissolution de l'organisation des Témoins de Jéhovah à Stari Oskol], 17/06/2016  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2016/06/d34811/>

Centre Sova, *Орловская община Свидетелей Иеговы ликвидирована как экстремистская* [La communauté des Témoins de Jéhovah d'Oriol est dissoute pour extrémisme], 15/06/2016  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2016/06/d34794/>

Centre Sova, *Верховный суд подтвердил решение о ликвидации белгородской общины Свидетелей Иеговы* [La Cour suprême a confirmé la décision de dissolution de la communauté des Témoins de Jéhovah de Belgorod], 09/06/2016  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2016/06/d34743/>

Centre Sova, *Абинская община Свидетелей Иеговы запрещена как экстремистская* [La communauté des Témoins de Jéhovah d'Abinsk est interdite pour cause d'extrémisme], 04/03/2015  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2015/03/d31423/>

Centre Sova, *В Самаре ликвидирована местная организация Свидетелей Иеговы* [L'organisation locale des Témoins de Jéhovah est dissoute à Samara], 26/06/2014  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2014/06/d29795/>

Centre Sova, *Преследования Свидетелей Иеговы в Таганроге* [Poursuites contre les Témoins de Jéhovah à Taganrog], 11/09/2009  
<http://www.sova-center.ru/misuse/news/persecution/2009/09/d16846/>

## Médias

*Petrozavodsk.govorit*, Прокуратура Карелии просит изъять недвижимость у "Свидетелей Иеговы" [Le parquet de Carélie demande la confiscation des biens immobiliers des « Témoins de Jéhovah »], 07/02/2018  
<https://ptzgovorit.ru/news/prokuratura-karelii-prosit-izyat-nedvizhimost-u-svideteley-iegovy>

*Stolitsa na Onego*, Прокуратура Карелии хочет через суд изъять здание у финских Свидетелей Иеговы [Le parquet de Carélie veut faire saisir par le tribunal un bâtiment appartenant aux Témoins de Jéhovah finlandais], 06/12/2018  
<https://stolicaonego.ru/news/prokuratura-karelii-hochet-cherez-sud-izjat-v-gossobstvennost-zdanie-u-finskih-svidetelej-iegovy/>

TASS, Прокуратура в Карелии просит изъять недвижимость "Свидетелей Иеговы" в пользу государства [Le parquet de Carélie demande la confiscation des biens immobiliers des « Témoins de Jéhovah » au bénéfice de l'Etat], 06/02/2018  
<http://tass.ru/proisshestiya/4935042>

*Baikal Daily*, «Свидетели Иеговы» из Ангарска переписали недвижимость на испанцев [Les « Témoins de Jéhovah » d'Angarsk ont transféré leurs biens immobiliers aux Espagnols], 26/01/2018  
<https://www.baikal-daily.ru/news/16/293947/>

*Gorod.ru*, Свидетели Иеговы в Ангарске переписали имущество на единоверцев в Испании [Les Témoins de Jéhovah d'Angarsk ont transféré leurs biens à leurs coreligionnaires d'Espagne], 26/01/2018  
<http://tkgorod.ru/news/14378>

*Dp.ru*, Суд не стал рассматривать жалобу "Свидетелей Иеговы" на конфискацию недвижимости в Сестрорецке стоимостью 900 млн рублей [Le tribunal n'a pas commencé à examiner la plainte des « Témoins de Jéhovah » contre la confiscation de leurs biens immobiliers d'une valeur de 900 millions de roubles à Sestroresk], 19/01/2018  
[https://www.dp.ru/a/2018/01/19/Sud\\_ne\\_stal\\_rassmatrivat](https://www.dp.ru/a/2018/01/19/Sud_ne_stal_rassmatrivat)

*Telegraf*, Суд отказался рассмотреть жалобу «Свидетелей Иеговы» на захват их здания в Петербурге [Le tribunal a refusé d'examiner la plainte des « Témoins de Jéhovah » contre la saisine de leurs bâtiments à Saint-Pétersbourg], 19/01/2018  
<https://rustelegraph.ru/news/2018-01-19/Sud-otkazalsya-rassmotret-zhalobu-Svidetelei-iegovy-na-zakhvat-ikh-zdaniya-v-Peterburge-78379/>

*Rapsi*, Оставлена без движения жалоба на изъятие имущества "Свидетелей Иеговы" на 881,5 млн руб [La plainte contre la saisine des biens des « Témoins de Jéhovah » d'une valeur de 881,5 millions de roubles est suspendue], 19/01/2018  
[http://www.rapsinews.ru/judicial\\_news/20180119/281681412.html](http://www.rapsinews.ru/judicial_news/20180119/281681412.html)

*IVGB*, Свидетели Иеговы просят суд вернуть им изъятые в Петербурге имущество [Les Témoins de Jéhovah demandent au tribunal de leur rendre leurs biens saisis à Saint-Pétersbourg], 18/01/2018  
<https://ivbg.ru/7880586-svideteli-iegovy-prosyat-sud-vernut-im-izyatoe-v-peterburge-imushhestvo.html>

*Regnum*, «Свидетели Иеговы» хотят отсудить изъятую собственность под Петербургом [Les « Témoins de Jéhovah » veulent récupérer au tribunal leur propriété saisie à Saint-Pétersbourg], 17/01/2018  
<https://regnum.ru/news/2368776.html>

*Kommersant*, «Свидетели Иеговы» обжаловали решение суда об изъятии недвижимости на берегу Финского залива [Les « Témoins de Jéhovah » ont fait appel de la décision du tribunal sur la saisine de leurs biens immobiliers sur la rive du Golfe de Finlande], 17/01/2018  
<https://www.kommersant.ru/doc/3522217>

*Dp.ru*, "Свидетели Иеговы" обжаловали в суде лишение недвижимости в Сестрорецке стоимостью почти 900 млн рублей [Les « Témoins de Jéhovah » ont fait appel au tribunal contre la privation de leurs biens immobiliers de Sestroresk d'une valeur de près de 900 millions de roubles], 17/01/2018  
[https://www.dp.ru/a/2018/01/17/Svideteli\\_Iegovi\\_obzhalo](https://www.dp.ru/a/2018/01/17/Svideteli_Iegovi_obzhalo)

*5-TV*, «Свидетели Иеговы» намерены отсудить изъятую собственность под Петербургом [Les « Témoins de Jéhovah » ont l'intention de récupérer au tribunal leurs propriétés confisquées à Saint-Pétersbourg], 17/01/2018  
<https://www.5-tv.ru/news/178638/>

*The Village*, Здание «Свидетелей Иеговы» на Коломяжском проспекте передадут центру Алмазова [Le bâtiment des « Témoins de Jéhovah » sur le boulevard de Kolomiajski sera transféré au centre Almazov], 26/12/2017  
<http://www.the-village.ru/village/city/news-city/296766-svideteli-iegovy-kolomyazhskiy>

*Vademecum*, Центру им. В.А. Алмазова передано здание «Свидетелей Иеговы» [Le bâtiment des « Témoins de Jéhovah » est transféré au centre V. A. Almazov], 25/12/2017  
<https://vademec.ru/news/2017/12/25/tsentru-im-almazova-mozhet-dostatsya-zdanie-svideteley-iegovy/>

*Islam News*, В России конфисковано имущество «Свидетелей Иеговы» [En Russie sont confisquées les propriétés des « Témoins de Jéhovah »], 25/12/2017  
<https://www.islamnews.ru/news-545578.html>

*Kasparov.ru*, В Петербурге штурмом захвачено богослужebное здание свидетелей Иеговы [A Saint-Pétersbourg un lieu de culte des Témoins de Jéhovah est pris d'assaut], 15/12/2017

<http://www.kasparov.ru/material.php?id=5A33D96184BD5>

*Kommersant*, В брошюрах миссионера нашли оскорбление чувств верующих [Dans les brochures des missionnaires a été trouvée une offense aux sentiments des croyants], 28/11/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3480369?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3480369?query=свидетели_иеговы)

*OVD-Info*, Суд продлил арест датчанину, обвиняемому в организации деятельности «Свидетелей Иеговы» [Le tribunal a prolongé la détention du Danois accusé d'avoir organisé les activités des « Témoins de Jéhovah »], 21/11/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/11/21/sud-prodlil-arest-datchaninu-obvinyaemomu-v-organizacii-deyatelnosti>

*SM News*, Без Свидетелей. Что происходит с организацией «Свидетели Иеговы» в Удмуртии [Sans les Témoins. Ce qu'il arrive à l'organisation des « Témoins de Jéhovah » en Oudmourtie], 06/11/2017

<https://sm-news.ru/news/religiya/bez-svideteley-что-происходит-с-organizatsiey-svideteli-iegovy-v-udmurtii/>

*C-IB.ru*, Правоохранители России продолжают пресекать деятельность запрещенной организации [Les forces de l'ordre de Russie continuent à réprimer les activités de l'organisation interdite], 05/11/2017

<http://c-ib.ru/else/141776.html>

*Kommersant*, Минюст потребовал распределить имущество ликвидированного центра свидетелей Иеговы [Le ministère de la Justice a demandé à redistribuer les propriétés du centre dissous des Témoins de Jéhovah], 30/10/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3454307?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3454307?query=свидетели_иеговы)

*Radio Svoboda*, Охота на иеговиста [La chasse aux jéhovistes], 12/10/2017

<https://www.ekhokavkaza.com/a/28790443.html>

*JW.org*, La cour d'appel maintient Dennis Christensen en détention provisoire, 04/10/2017

<https://www.jw.org/fr/actualites/juridique/par-region/russie/cour-appel-maintient-04102017/>

*Kommersant*, Южноуральца оштрафовали на 25 тыс. рублей за пропаганду «Свидетелей Иеговы» [Un Sud-Ouralien a été condamné à une amende de 25 milles roubles pour propagande pour les « Témoins de Jéhovah »], 19/09/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3415293?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3415293?query=свидетели_иеговы)

*Interfax*, "Свидетели Иеговы" обжаловали в президиум ВС признание их экстремистской организацией [Les « Témoins de Jéhovah » ont fait appel auprès du bureau du président de la Cour suprême contre leur reconnaissance comme organisation extrémiste], 12/09/2017

<http://www.interfax.ru/russia/578763>

*OVD-Info*, Свидетели Иеговы обжаловали в Верховном суде решение о запрете организации [Les Témoins de Jéhovah ont fait appel de la décision d'interdiction de leur organisation auprès de la Cour suprême], 12/09/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/09/12/svideteli-iegovy-obzhalovali-v-verhovnom-sude-reshenie-o-zaprete-organizacii>

*Kommersant*, «Свидетели Иеговы» обжаловали решение о признании их экстремистской организацией [Les « Témoins de Jéhovah » ont fait appel de la décision les reconnaissant comme organisation extrémiste], 12/09/2017  
[https://www.kommersant.ru/doc/3408876?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3408876?query=свидетели_иеговы)

*OVD-Info*, В Сочи Свидетеля Иеговы арестовали на десять суток [A Sotchi un Témoin de Jéhovah a été arrêté pour dix jours], 08/09/2017  
<https://ovdinfo.org/express-news/2017/09/08/v-sochi-svidetelya-iegovy-arestovali-na-desyat-sutok>

*OVD-Info*, Жителей Ставрополя задержали на пикнике из-за звонка о присутствии там Свидетелей Иеговы [Des habitants de Stavropol ont été arrêtés à un pique-nique à cause d'un appel dénonçant la présence de Témoins de Jéhovah], 29/08/2017  
<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/29/zhiteley-stavropolya-zaderzhali-na-piknike-iz-za-zvonka-o-prisutstvii-tam>

*Vzgliad-info*, Национализировано имущество саратовских "Свидетелей Иеговы" [Les biens des « Témoins de Jéhovah » de Saratov sont nationalisés], 28/08/2017  
<http://www.vzsar.ru/news/2017/08/28/nacionalizirovano-imyschestvo-saratovskih-svideteley-iegovy.html>

*OVD-Info*, Свидетели Иеговы из Сергиева Посада окончательно оправданы [Les Témoins de Jéhovah de Serguev-Possad ont été définitivement acquittés], 24/08/2017  
<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/24/svideteli-iegovy-iz-sergieva-posada-okonchatelno-opravdany>

*RFI*, La Russie interdit les Témoins de Jéhovah sur son territoire, 18/08/2017  
<http://www.rfi.fr/europe/20170818-russie-interdit-temoins-jehovah-son-territoire>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russia Bans Jehovah's Witnesses' Translation Of Bible [La Russie interdit la traduction de la Bible des Témoins de Jéhovah], 18/08/2017  
<https://www.rferl.org/a/russia-jehovahs-witnesses-bible-translation-banned/28684384.html>

*OVD-Info*, Председателя одной из организаций Свидетелей Иеговы подозревают в возбуждении ненависти [Le président d'une des organisations des Témoins de Jéhovah est soupçonné d'incitation à la haine], 18/08/2017  
<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/18/predsedatelya-odnoy-iz-organizaciy-svideteley-iegovy-podozrevayut-v>

*Interfax*, "Свидетелей Иеговы" включили в список запрещенных в России организаций [Les « Témoins de Jéhovah » ont été inclus dans la liste des organisations interdites en Russie], 17/08/2017  
<http://www.interfax.ru/russia/575214>

*Kavkazskiy Uzel*, Свидетели Иеговы - экстремисты или жертвы беззакония? [Les Témoins de Jéhovah sont-ils des extrémistes ou les victimes de l'arbitraire ?], 17/08/2017  
<http://www.kavkaz-uzel.eu/articles/300620/>

*Kommersant*, «Свидетели Иеговы» включены в список запрещенных в России организаций [Les « Témoins de Jéhovah » ont été inclus dans la liste des organisations interdites en Russie], 17/08/2017  
[https://www.kommersant.ru/doc/3385946?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3385946?query=свидетели_иеговы)



*OVD-Info*, Все организации Свидетелей Иеговы включены в список запрещенных [Toutes les organisations des Témoins de Jéhovah ont été inclus dans la liste des organisations interdites], 17/08/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/17/vse-organizacii-svideteley-iegovy-vklyucheny-v-spisok-zapreshchennyh>

*OVD-Info*, В Курске возбудили уголовное дело за раздачу листовок Свидетелей Иеговы [Une affaire pénale pour distribution de tracts des Témoins de Jéhovah a été ouverte à Kursk], 11/08/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/11/v-kurske-vozbudili-ugolovnoe-delo-za-razdachu-listovok-svideteley-iegovy>

*Kommersant*, Свидетелей Иеговы Анапы оштрафовали за продолжение миссионерской деятельности [Les Témoins de Jéhovah d'Anapa ont été condamnés à une amende pour avoir continué leurs activités missionnaires], 10/08/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3379438?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3379438?query=свидетели_иеговы)

*OVD-Info*, В Анапе суд оштрафовал председателя общины Свидетелей Иеговы [A Anapa, le tribunal a condamné le président de la communauté des Témoins de Jéhovah à une amende], 09/08/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/08/09/v-anape-sud-oshtrafoval-predsedatelya-obshchiny-svideteley-iegovy>

*Golos Kubani*, В Анапе оштрафовали «Свидетелей Иеговы» [Les « Témoins de Jéhovah ont été condamnés à une amende à Anapa], 09/08/2017

<https://golos-kubani.ru/v-anape-oshtrafovali-svidetelej-iegovy/>

*Interfax*, Запрет "Свидетелей Иеговы" поддержали 76% россиян [76% des Russes ont soutenu l'interdiction des « Témoins de Jéhovah »], 25/07/2017

<http://www.interfax.ru/russia/571959>

*Le Figaro*, Interdits en Russie, les Témoins de Jéhovah vont saisir la CEDH, 18/07/2017

<http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2017/07/18/97001-20170718FILWWW00126-interdits-en-russie-les-temoins-de-jehovah-vont-saisir-la-cedh.php>

*Kommersant*, Председателя «Свидетелей Иеговы» в Челябинске осудили за нарушение закона о свободе совести [Le président des « Témoins de Jéhovah » de Tcheliabinsk ont été condamnés pour violation de la loi sur la liberté de conscience], 18/07/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3360277?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3360277?query=свидетели_иеговы)

*La Croix*, Un premier témoin de Jéhovah arrêté en Russie, 18/07/2017

<https://www.la-croix.com/Religion/Orthodoxie/premier-temoins-Jehovah-arrete-Russie-2017-05-30-1200851303>

*La Croix*, En Russie, la Cour suprême confirme l'interdiction des Témoins de Jéhovah, 18/07/2017

<https://www.la-croix.com/Religion/En-Russie-Cour-supreme-confirme-linterdiction-Temoins-Jehovah-2017-07-18-1200863803>

*Interfax*, Верховный суд РФ не стал отменять ликвидацию "Свидетелей Иеговы" [La Cour suprême n'a pas annulé la dissolution des « Témoins de Jéhovah »], 17/07/2017

<http://www.interfax.ru/russia/570941>

*OVD-Info*, Свидетеля Иеговы в Тольятти оштрафовали за организацию встреч [Les Témoins de Jéhovah de Togliatti ont été condamnés à une amende pour l'organisation d'une rencontre], 17/07/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/07/17/svidetelya-iegovy-v-tolyatti-oshtrafovali-za-organizaciyu-vstrech>

*Kommersant*, В России убрали «свидетелей» [La Russie s'est débarrassée des « témoins »], 17/07/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3359971?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3359971?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Верховный суд подтвердил законность ликвидации «Свидетелей Иеговы» [La Cour suprême a confirmé la légalité de la dissolution des « Témoins de Jéhovah »], 17/07/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3359975?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3359975?query=свидетели_иеговы)

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russian Supreme Court Upholds Ruling Banning Jehovah's Witnesses [La Cour suprême russe confirme la décision d'interdiction des Témoins de Jéhovah], 17/07/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovah-s-witness-ban-upheld/28621481.html>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Poll Shows Majority Of Russians Support Ban On Jehovah's Witnesses [Un sondage montre que la majorité des Russes soutiennent l'interdiction des Témoins de Jéhovah], 13/07/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovahs-witnesses-poll-majority-favor-ban/28615047.html>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, 'Extremists' In The Kremlin: Jehovah's Witnesses Honored By Putin As 'Model Family' [Des « extrémistes » au Kremlin : des Témoins de Jéhovah honorés par Poutine comme une « famille modèle »], 13/06/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovah-s-witness-family-award-extremist-putin/28546976.html>

*Kommersant*, Датчанина в Орле арестовали как активного члена «Свидетелей Иеговы» [Le Danois d'Oriol a été arrêté comme membre actif des « Témoins de Jéhovah »], 29/05/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3311697?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3311697?query=свидетели_иеговы)

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, FSB Agents Raid Jehovah's Witnesses Service In Central Russia; Danish Man Arrested [Des agents du FSB font irruption lors d'un service des Témoins de Jéhovah : un Danois est arrêté], 26/05/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovah-s-witness-oryol-raid/28511344.html>

*OVD-Info*, На детей Свидетелей Иеговы оказывается давление в школах [Les enfants des Témoins de Jéhovah font l'objet de pressions dans les écoles], 16/05/2017

<https://ovdinfo.org/express-news/2017/05/16/na-detey-svideteley-iegovy-okazyvaetsya-davlenie-v-shkolah>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, House Torched As 'Acts Of Vandalism' Target Jehovah's Witnesses In Russia [Une maison est incendiée tandis que des actes de vandalisme ciblent les Témoins de Jéhovah en Russie], 11/05/2017

<https://www.rferl.org/a/jehovah-s-witness-house-torched-vandalism/28480772.html>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Branded Extremists, Russia's Jehovah's Witnesses Preach The Constitution [Qualifiés d'extrémistes, les Témoins de Jéhovah de Russie prêchent la Constitution], 26/04/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovahs-witnesses-extremists-supreme-court-ruling/28453497.html>

*Kommersant*, Иеговистов не пустили на суд [Les Témoins de Jéhovah n'ont pas été admis au tribunal], 24/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3281358?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3281358?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Суд не удовлетворил иск «Свидетелей Иеговы» к Минюсту [Le tribunal n'a pas satisfait à la requête des « Témoins de Jéhovah » contre le ministère de la Justice], 24/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3281355?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3281355?query=свидетели_иеговы)

*Interfax*, Сектоведы назвали запрет "Свидетелей Иеговы" актом справедливости и гуманности [Des spécialistes des sectes ont qualifié l'interdiction des « Témoins de Jéhovah » comme un acte de justice et d'humanité], 24/04/2017

<http://www.interfax.ru/russia/559742>

*Europe 1*, Pourquoi Poutine s'en prend aux témoins de Jéhovah, 21/04/2017

<http://www.lejdd.fr/international/europe/pourquoi-poutine-sen-prend-aux-temoins-de-jehovah-3307556>

*Kommersant*, Свидетелей решили убрать [On a décidé de se débarrasser des Témoins de Jéhovah], 20/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3276975?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3276975?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Кто такие свидетели Иеговы [Qui sont les Témoins de Jéhovah], 20/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3276720?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3276720?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Верховный суд признал экстремистской организацию «Свидетели Иеговы» [La Cour suprême a reconnu extrémiste l'organisation « Les Témoins de Jéhovah »], 20/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3276706?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3276706?query=свидетели_иеговы)

*Interfax*, Верховный суд РФ ликвидировал российское отделение "Свидетелей Иеговы" [La Cour suprême de la Fédération de Russie a dissous la branche russe des « Témoins de Jéhovah »], 20/04/2017

<http://www.interfax.ru/russia/559318>

*Kommersant*, Минюст потребовал у суда конфисковать имущество «Свидетелей Иеговы» [Le ministère de la Justice a demandé au tribunal de confisquer les biens des « Témoins de Jéhovah »], 06/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3263129?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3263129?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, «Свидетелей Иеговы» начали судить [Le procès des « Témoins de Jéhovah » a commencé], 05/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3262453?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3262453?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Верховный суд не принял встречный иск «Свидетелей Иеговы» к Минюсту [La Cour suprême n'a pas accepté la demande reconventionnelle des « Témoins de Jéhovah » contre le ministère de la Justice], 05/04/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3262279?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3262279?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Минюст приостановил деятельность «Свидетелей Иеговы» в России [Le ministère de la Justice a suspendu les activités des « Témoins de Jéhovah » en Russie], 23/03/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3250215?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3250215?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, «Мы бы посмеялись, если бы нам не было грустно» [« Nous souririons si nous n'étions pas si tristes »], 17/03/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3246828?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3246828?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, В Пензенской области закрыли четыре отделения «Свидетелей Иеговы» [Quatre branches des « Témoins de Jéhovah » ont été fermés dans la région de Penza], 17/03/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3246626?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3246626?query=свидетели_иеговы)

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russia Authorities Move To Ban Jehovah's Witnesses As Extremists [Les autorités russes s'apprêtent à interdire les Témoins de Jéhovah comme extrémistes], 16/03/2017

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovah-witnesses-extremist-organization-/28374043.html>

*Kommersant*, ВС признал законным запрет «Свидетелей Иеговы» в Биробиджане [La Cour suprême a reconnu la légalité de l'interdiction des « Témoins de Jéhovah » à Birobidjan], 07/03/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3236170?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3236170?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Геленджикская община Свидетелей Иеговы оштрафована за хранение экстремистской литературы [La communauté des Témoins de Jéhovah de Guelendjik a été condamnée à une amende pour avoir conservé de la littérature extrémiste], 03/03/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3234292?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3234292?query=свидетели_иеговы)

*Kommersant*, Жизнь по решению суда: что выше — здоровье ребенка или убеждения родителей [La vie selon la décision du tribunal : qu'est-ce qui est supérieur – la santé de l'enfant ou la confession des parents], 18/01/2017

[https://www.kommersant.ru/doc/3195581?query=свидетели\\_иеговы](https://www.kommersant.ru/doc/3195581?query=свидетели_иеговы)

*Kavkazkii Uzel*, Верховный суд России признал законной ликвидацию общины Свидетелей Иеговы в Элисте [La Cour suprême de Russie a reconnu la légalité de la dissolution de la communauté des Témoins de Jéhovah à Elista], 07/07/2016

<http://www.kavkaz-uzel.eu/articles/285412/>

*Radio Free Europe/Radio Liberty*, Russian Court Declares Jehovah Witnesses' Website Extremist [Un tribunal russe déclare le site internet des Témoins de Jéhovah extrémiste], 04/12/2014

<https://www.rferl.org/a/russia-jehovah-witness-website-extremist/26725643.html>

## Autres

*Svideteli Iegovy v Rossii*, Апелляционный суд оставил без изменения незаконное решение о запрете перевода Библии [La Cour d'appel a confirmé la décision illégale d'interdiction de la traduction de la Bible], 21/12/2017

<https://jw-russia.org/news/17122109-280.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Апелляционный суд пересмотрит решение о запрете перевода Библии [La cour d'appel réexamine la décision d'interdiction de la traduction de la Bible], 29/11/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17112921-263.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Прокуратура принесла сергиевипосадским старейшинам официальные извинения [Le Parquet a présenté ses excuses officielles aux anciens de Serguev-Possad], 07/11/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17110712-228.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Свидетели Иеговы просят Уполномоченного по правам человека обжаловать решение Верховного суда [Les Témoins de Jéhovah demandent au délégué des droits de l'homme de faire appel de la décision de la Cour suprême], 10/10/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17101016-224.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Верующий в Орле оставлен за решеткой по меньшей мере до 23 ноября [Le croyant d'Orjol reste derrière les barreaux au moins jusqu'au 23 novembre], 29/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17092923-223.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Апелляционная жалоба на решение Выборгского суда о запрете Библии [Une plainte en appel contre la décision du tribunal de Vyborg d'interdire la Bible], 22/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17092215-221.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, В Татарстане проводятся обыски в домах Свидетелей Иеговы [Des perquisitions sont menées dans les maisons des Témoins de Jéhovah au Tatarstan], 22/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17092209-220.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, В Иркутской области вандализм в отношении здания Свидетелей Иеговы [Acte de vandalisme sur un local des Témoins de Jéhovah dans la région d'Irkoutsk], 20/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17092016-218.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Обстоятельства вокруг ареста верующего в Сочи [Les circonstances autour de l'arrestation d'un croyant à Sotchi], 19/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17091920-216.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Свидетели Иеговы обжалуют в Президиум Верховного суда России решение об их запрете [Les Témoins de Jéhovah font appel de leur interdiction auprès du Bureau du président de la Cour suprême de Russie], 11/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17091115-214.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, В Сочи на 10 суток арестован один из верующих [Un croyant est arrêté pour dix jours à Sotchi], 08/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17090817-213.html>

*Svideteli Iegovy v Rossii, Жестокое нападение на верующих в Подмоскowie на почве религиозной ненависти [Agression brutale de croyants pour motifs religieux dans la région de Moscou], 04/09/2017*

<https://www.jw-russia.org/news/17090416-211.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *На Ставрополье полицейская облава на граждан во время пикника* [Rafle policière de citoyens lors d'un pique-nique à Stavropol], 30/08/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17083012-210.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Новое уголовное дело за веру в Кабардино-Балкарии* [Nouvelle affaire pénale pour cause de foi en Kabardino-Balkarie], 23/08/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17082322-207.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Деннис Кристенсен оставлен в СИЗО, ходатайства защиты отклонены* [Dennis Christensen est toujours en maison d'arrêt, la requête de sa défense est rejetée], 22/07/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17072223-197.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Томящийся в СИЗО Деннис Кристенсен и его единоверцы получили благодарность от местных властей* [Dennis Christensen, qui languit en maison d'arrêt, et ses coreligionnaires ont reçu les remerciements des autorités locales], 14/06/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17061415-180.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *На юге России верующих принуждают увольняться в связи с решением Верховного суда против Свидетелей Иеговы* [Dans le sud de la Russie des croyants sont contraints à démissionner à la suite de la décision de la Cour suprême contre les Témoins de Jéhovah], 08/06/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17060812-178.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Прохладненский суд 15 июня начнет слушание против местного Свидетеля Иеговы* [Le tribunal de Prokhladny commencera le 15 juin les auditions contre des Témoins de Jéhovah locaux], 07/06/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17060723-177.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *В связи с решением Верховного суда школьнице грозит перевод на другую форму обучения* [Du fait de la décision de la Cour suprême, une écolière est menacée d'être transférée dans un autre établissement scolaire], 29/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17052916-171.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Поджог здания Свидетелей Иеговы в Республике Коми* [Incendie d'un local des Témoins de Jéhovah dans la République des Komis], 26/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17052617-169.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *В Орловской области обыски, арест и уголовное дело по статье экстремизм против Свидетелей Иеговы* [Perquisitions, arrestation et affaire pénale pour extrémisme contre des Témoins de Jéhovah dans la région d'Oriol], 26/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17052617-168.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Погром в здании Свидетелей Иеговы в Удмуртии* [Pogrom dans un bâtiment des Témoins de Jéhovah en Oudmourtie], 24/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17052417-167.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Уголовный процесс по статье «экстремизм» против Свидетеля Иеговы начался в Кабардино-Балкарии* [La procédure pénale pour « extrémisme » contre les Témoins de Jéhovah a commencé en Kabardino-Balkarie], 18/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17051813-165.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Новые случаи вандализма против Свидетелей Иеговы: Воронежская и Свердловская области [Nouveaux cas de vandalisme contre les Témoins de Jéhovah : régions de Voronej et de Sverdlovsk]*, 15/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17051514-163.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *После решения Верховного суда в школах усилилось давление на детей Свидетелей Иеговы [Après la décision de la Cour suprême les enfants ont fait l'objet de pressions dans les écoles]*, 15/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17051512-161.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Конституционное право на альтернативную службу отбирают у молодых людей после решения Верховного суда о ликвидации организаций Свидетелей Иеговы [Le droit constitutionnel au service alternatif est refusé aux jeunes gens après la décision de la Cour suprême de dissoudre l'organisation des Témoins de Jéhovah]*, 11/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17051113-160.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Проявление религиозно мотивированного вандализма в Тульской области [Apparition de vandalisme à motivation religieuse dans la région de Toula]*, 09/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17050915-159.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *В Подмоскowie совершен поджог дома, в котором проживали Свидетели Иеговы [Une maison dans laquelle vivaient des Témoins de Jéhovah a été incendiée dans la région de Moscou]*, 08/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17050817-158.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Четыре новых случая вандализма после решения Верховного суда против Свидетелей Иеговы [Quatre nouveaux cas de vandalisme après la décision de la Cour suprême contre les Témoins de Jéhovah]*, 05/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17050516-157.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *В Сергиевом Посаде продолжается уголовный процесс в отношении старейшин религии Свидетелей Иеговы [La procédure judiciaire contre des anciens de la religion des Témoins de Jéhovah continue à Serguev-Possad]*, 03/05/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17050317-154.html>

Svideteli Iegovy v Rossii, *Решение Верховного суда спровоцировало жесткий акт религиозной нетерпимости в Санкт-Петербурге [La décision de la Cour suprême a provoqué un acte violent d'intolérance religieuse à Saint-Pétersbourg]*, 25/04/2017  
<https://www.jw-russia.org/news/17042512-150.html>